

YRS
ユアーズ

横浜ラポール聴覚障害者情報提供施設だより



横浜ウェーブ

第187号

10月以降の横浜ラポールの利用時間等の拡大について

現在、障害者スポーツ文化センター横浜ラポールでは、新型コロナウイルス感染予防対策をおこないながら、段階的に施設の利用を再開しておりますが、10月1日から、夜間の利用及び障害福祉関係団体の利用（会議室等の貸出含む）を再開しました。各施設とも利用時間や定員の制限がありますので、詳しいことは横浜ラポールのホームページをご覧ください。



なお、聴覚障害者情報提供施設は、9月1日から日曜・祝日の窓口業務を再開しています。（受付時間は9:00～17:00）来所の際には、体調の確認、マスクの着用、手指の消毒など、引き続きご理解ご協力のほど、よろしくお願いいたします。

浜の会ミニデイサービスと茶話会に参加しました

9月13日（日）の「ミニデイサービス（於：港南中央地域ケアプラザ）」ではスタッフ含め27人の参加者があり、また10月5日（月）の「茶話会（於：フクシア）」ではスタッフ含め11人の参加がありました。どちらも当施設職員が出向き、健康学習会やインフルエンザ予防接種の助成（65歳以上は無料）など情報提供をしました。感染予防対策のため、参加者人数の制約、マスク着用やソーシャルディスタンスを守るなど短時間ではありますが、当施設と他団体のつながりを継続できるようにしたいと思います。普及・啓発事業では、地域包括ケアプラザ等の支援者に向けた「支援者向け出前講座」も行っています。ご興味のある方は、ぜひ普及・啓発事業担当の金子・伏原までお問い合わせください。

情報事業

登録手話通訳者・要約筆記者 新人オリエンテーション



8月29日（土）今年度、新規登録の方を対象にオリエンテーションを行いました。4月19日（日）午前に予定していましたが、緊急事態宣言中のため中止とし、感染予防をした上で、ようやくこの日に初めて集まることができました。

登録手話通訳者8人（統一試験合格6人、復帰等2人）登録要約筆記者7人

（統一試験合格7人）が出席し、派遣に関して等、これからの通訳活動について

説明をしました。初任者研修に参加することから、初派遣にむけて準備をしようという意気込みが感じとれました。コロナ禍の中でのスタートとなってしまいましたが、どうぞよろしくお願い致します。

研修事業

手話通訳者 全体研修

10月10日（土）「手話通訳の理論と実践」

国立障害者リハビリテーションセンター学院手話通訳学科教官の宮澤典子氏をお招きし、88人が出席しました。国内外の電話リレーサービスの比較、米国の手話通訳者の養成や、またICTを用いた遠隔手話通訳の現状と課題についてお話し頂きました。このコロナ禍で遠隔手話通訳の導入が一気に進みましたが、通訳環境の整備は追いついておらず、手探り状態が続いています。対面通訳と遠隔通訳の違いや特性を整理し、通訳者が気づいたことを集団として共有し、知見を蓄積していくことが必要だと感じた研修でした。





聴覚障害者情報提供施設年末年始の休みについて

	12/28(月)	12/29(火)	12/30(水)	12/31(木)	1/1(金)	1/2(土)	1/3(日)	1/4(月)
職員	○ ラポールは休館	×	×	×	×	×	×	○ ラポールは休館
FAX メール	17:00 まで ○	×	×	×	×	×	×	9:00 から ○

年末年始の緊急時について

機関名	FAX番号	対応時間	手話通訳
横浜市消防局	119 (横浜市内)	無休/24時間	○ (申請時に通訳が必要と申し出てください。)
神奈川県警察	0120-110221	無休/24時間	○ (申請時に通訳が必要と申し出てください。)
横浜市救急相談センター	242-3808	無休/24時間	× (TEL、FAXの対応のみ)
横浜市コールセンター	664-2828 callcenter@city.yokohama.jp	無休/8時~21時	× (TEL、FAX、メールでの対応のみ)

年末年始は多くの医療機関が休診となりますので、各区にある休日急患診療所をご利用ください。



(9月末までの累計)

■通訳者の派遣・紹介人数

■聴覚障害者の相談

内容	手話通訳	要約筆記	合計	昨年同月	相談事業	実件数	対応数
医療・保健	2,513	54	2,567	3,225	医療	66	109
司法	14	0	14	29	職業	22	38
教育・保育	175	4	179	487	教育	2	2
労働・雇用	101	4	105	431	住宅	19	32
社会生活	701	14	715	1,057	生活	95	153
自己啓発	21	11	32	145	福祉	124	190
福祉推進	197	76	273	1,155	法律	9	24
相談員	0	0	0	0	聞こえ	1	1
他都市	18	3	21	106	合計	338	549
合計	3,816	196	4,012	6,635	昨年同月	385	670
昨年同月	5,700	935	6,635				

■通訳者の現任研修

■映像・字幕制作

手話	回数	8	参加人数	110	自主制作作品数	24
要約筆記	回数	8	参加人数	92		



9月

- 1 要筆新人研修
- 3 市議会傍聴 (情報保障確認)
- 7 手話1年次研修
- 8 健康講座打合せ (リモート)
- 9 要筆現任研修
- 13 浜の会デイサービス参加

- 14 研修会講師打合せ
- 14 非常勤手話通訳者会議
- 15 要筆新人研修
- 16 派遣シブ業者打合せ
- 17 区役所配置通訳説明会
- 22 介護フォーラム参加 (横聴協)
- 23 手話ブラッシュアップ研修
- 23 主管局定例会
- 25 手話養成運営委員会 (横聴協)
- 25 情提協議会ブロッカ会議 (中止)
- 26 手話課題別研修

- 28 衛生委員会
- 29 要筆新人研修
- 29 手話2年次研修
- 10月
- 1~2 定期健康診断
- 5 手話1年次研修
- 6 要筆新人研修
- 7 手話ブラッシュアップ研修
- 10 手話全体研修
- 12 手話1年次研修
- 14 要筆現任研修

- 17 手話課題別研修
- 19 手話専門研修
- 20 手話2年次研修
- 20 要筆新人研修
- 23 主管課打合せ
- 26 衛生委員会
- 28 主管局定例会
- 27-28 zoom研修参加
- 29 県議会視察対応

横浜ラポール聴覚障害者情報提供施設だより《横浜ウェブ》

発行日：令和2年10月30日

発行者：(社福)横浜市リハビリテーション事業団 横浜ラポール聴覚障害者情報提供施設

〒222-0035 横浜市港北区鳥山町1752 TEL. 045-475-2057 FAX. 045-475-2059

ホームページ <http://www.yokohama-rf.jp/rapport/jyoutei/>